

IZJAVA O SUKLADNOSTI

U skladu s Dodatkom III.B

Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 41/2010)

LIDL Hrvatska d.o.o. k.d.

ADRESA: Bani 75, 10010 Zagreb

MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080434955

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod

Opis proizvoda:	INFRACRVENI MASAŽNI JASTUK "SilverCrest"
Tipska oznaka, model:	SMG 141 A1 (56457)
Proizvođač:	Hans Dinslage GmbH (Xiamen Joyforce Electronics Co., Ltd.)

sukladan sa svim bitnim zahtjevima iz Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenu sukladnosti, Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (NN 112/08):

HRN EN 55014-1:2008

HRN EN 55014-2:1997+A1:2003

HRN EN 61000-3-2:2008

HRN EN 61000-3-3:1997+A1:2008+A2:2008

Potvrda o sukladnosti - EMC izdana od CEI-IETA d.o.o. , broj: 1050015.

Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 41/2010), odnosno primjenjenim normama:

HRN EN 60335-1:2005+A11:2007+A1:2008+A12:2008+A2:2008

HRN EN 60335-2-32:2005+A1:2008

Ispitivanje na električnu sigurnost provedeno u Timeway Technology Development Limited (Hong Kong), Test Report No. LVD1002008 od 03.02.2010.

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 10

ZAGREB, 13.12.2010.

Mjesto i datum

LIDL Hrvatska d.o.o. k.d.
Bani 75
10010 ZAGREB

Srdan Markov

Žig i potpis odgovorne osobe

Ovlašten(a) od Ministarstva mora, prometa i infrastrukture, sukladno članku 17. stavak 1. Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenjivanju sukladnosti (NN, 20/10) i članka 8. stavak 1. Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) (NN, 112/08 i 5/10) za obavljanje poslova ocjenjivanja sukladnosti električne i druge tehničke opreme s bitnim zahtjevima elektromagnetske kompatibilnosti (EMC), Klasa: UP/I-344-03/10-01/2, Urbroj:530-10-10-2 od 14. srpnja 2010.

POTVRDA O SUKLADNOSTI CERTIFICATE OF CONFORMITY

Broj: 1050015
No.

Opis proizvoda: <i>Product description:</i>	INFRACRVENI MASAŽNI JASTUK "SilverCrest"
Tipaska oznaka, model: <i>Type Designation, Model:</i>	SMG 141 A1 (56457)
Podnositelj zahtjeva: <i>Applicant:</i>	LIDL Hrvatska d.o.o. k.d., ZAGREB
Proizvođač: <i>Manufacturer:</i>	Hans Dinslage GmbH (Xiamen Joyforce Electronics Co., Ltd.)
Vrednovana dokumentacija: <i>Evaluated Documentation:</i>	
Norme <i>Standards</i>	HRN EN 55014-1:2008
	HRN EN 55014-2:1997+A1:2003
	HRN EN 61000-3-2:2008
	HRN EN 61000-3-3:1997+A1:2008+A2:2008
Broj ispitnog izvještaja: <i>Test Report No.</i>	EMC0912327
Izdan od: <i>Issued by</i>	Timeway Technology Development Limited (Hong Kong)
<p>Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti-EMC (Narodne Novine br. 112/08 i 5/10).</p> <p><i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the essential requirements of the Regulation of electromagnetic compatibility-EMC (Official Gazette No. 112/08 & 5/10).</i></p> <p>Nastale promjene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, dizajnu, električnim značajkama proizvoda koje utječu na elektromagnetsku kompatibilnost uređaja moraju se prijaviti ovlaštenoj pravnoj osobi na odobrenje.</p> <p><i>Any changes occur in the specification, type/model, components or the design, electrical construction which may influence on EMC of the product, shall be forward to certification body.</i></p>	

Zagreb, 13.12.2010.

Mjesto i datum
Place and Date

Dalibor Šoštarić, mag.ing.el.



Žig i potpis
Seal and Sign

**CEI-IETA d.o.o.**

LABORATORIJ ZA ISPITIVANJE SIGURNOSTI I ELEKTROMAGNETSKE KOMPATIBILNOSTI ELEKTRONIČKIH I ELEKTRIČNIH PROIZVODA

HR-10000 ZAGREB, Božidarevićeva 13, tel.+385 1 23 23 684, fax. +385 1 23 10 955

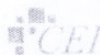
OCJENA O SUKLADNOSTI
ASSESSMENT OF CONFORMITYBroj: 1050008
No.

Opis proizvoda: <i>Product description:</i>	INFRACRVENI MASAŽNI JASTUK "SilverCrest"
Tipska oznaka, model: <i>Type Designation, Model:</i>	SMG 141 A1 (56457)
Podnositelj zahtjeva : <i>Applicant:</i>	LIDL Hrvatska d.o.o. k.d., ZAGREB
Proizvođač: <i>Manufacturer:</i>	Hans Dinslage GmbH (Xiamen Joyforce Electronics Co., Ltd.)
Vrednovana dokumentacija: <i>Evaluated Documentation:</i>	
Norme <i>Standards</i>	HRN EN 60335-1:2005+A11:2007+A1:2008+A12:2008+A2:2008
	HRN EN 60335-2-32:2005+A1:2008
Broj i datum ispitnog izvještaja : <i>Test Report No and date of issue:</i>	LVD1002008 od 03.02.2010.
Ispitni izvještaj izdan od : <i>Test report issued by</i>	Timeway Technology Development Limited (Hong Kong)
ZAKLJUČAK CONCLUSION	
Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da su značajke gore navedenog proizvoda u skladu s primjenjivim zahtjevima gore navedenih normi. <i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product has been recognized to be in conformity with applicable requirements of the above mentioned standards.</i>	
NAPOMENA: REMARK:	
Ovaj dokument je ocjena o sukladnosti proizvoda, a temelji se na izvještaju o ispitivanju. Za sukladnost svakog proizvoda iste tipske oznake kao i ispitivanog uzorka, isključivo je odgovoran podnositelj zahtjeva. <i>This document is an assessment of conformity of product, based on safety test report. The applicant is fully responsible for conformity of product with the same type/model name.</i>	
Rok valjanosti: <i>Period of validity:</i>	13.12.2015.

Zagreb, 13.12.2010.

Mjesto i datum
*Place and Date*M.P.
Seal

Dalibor Šoštarić, mag.ing.el.

Potpis ovlaštene osobe
Signieta d.o.o.
Zagreb, Božidarevićeva 13

HANS DINSLAGE GmbH

Riedlinger Str. 28
88524 Uttenweiler
☎ : 0731-39 89 167
☒ : 0731-39 89 111

CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE - DECLARATION OF CONFORMITY

Dokument Nr.: SMG141_CE_DoC / 10.10
document no.:

Hersteller: Hans.Dinslage GmbH
manufacturer:

Adresse: Riedlinger Str. 28
address: 88524 Uttenweiler

Produktbezeichnung: Massagegerät SMG141
product designation: *massage appliance*

Technischer Typ: SMG141
technical type:

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinie überein:
The designated product conforms to the provisions of the following european directives:

- 2004/108/EC Elektromagnetische Verträglichkeit/ *Electromagnetic Compatibility(EMC)*
Normen/ *standards:* EN 61000-3-2: 2006
EN 61000-3-3: 1995 + A1: 2001 + A2: 2005
EN 55014-1: 2006
EN 55014-2: 1997 + A1: 2001

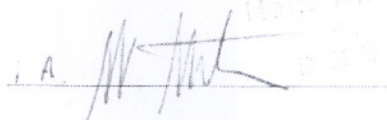
- 2006/95/EC Niederspannungsrichtlinie/ *Low Voltage Directive (LVD)*
Normen/ *standards:* EN 60335-1: 2002 + A11: 2004 + A1: 2004 + A12: 2006
+ A2: 2006 + A13: 2008
EN 60335-2-32: 2003 + A1: 2008
EN 62233: 2008

Anbringung des CE - Zeichens: Typschild
Affixing of the CE - mark:

Austeller: Werner Meternek
issuer:

Ort, Datum: Ulm, 18.10.10
place, date

Rechtsverbindliche
Unterschrift:
legally binding signature:



Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine
Zusicherung von Eigenschaften.
This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties.